

Дорогие друзья.

Мы подготовили информационный бюллетень «Офис а/я 33» *апрель 2012.*

В данном выпуске «Офис а/я 33», представлена информация для групп АА в России:

- Информация о работе Офиса обслуживания АА в России (Офис АА) в 2011 году.
- Финансовый отчёт ФО АА за 2011 год.

Так же мы публикуем, два письма Билла У.:

- Письмо группам (1954 г.), в котором говорится о скидках группам АА, на литературу АА.
- Письмо «Проявим благоразумие - практическое и духовное» (1958г.)

На наш взгляд в этих письмах сам Билл У. отвечает нам на ряд острых вопросов, которые приводят к спорам в Содружестве АА в России уже в течении несколькоко лет:

- «Участники недавно прошедшей Конференции по общему обслуживанию после вдумчивого обсуждения проголосовали за отмену всех скидок, предоставляемых группам США и Канады на Большую Книгу и книгу «Двенадцать Шагов и Двенадцать Традиций.»»
- «Как насчет дешевого издания книги «Анонимные Алкоголики» ...?»
- «Если АА – организация некоммерческая, то почему группы и нью-йоркский Штаб должны получать доход?»
- «Бесплатная книга представлялась им истинно духовным начинанием. А на томик в приличной обложке, продаваемый по цене в пределах нормального рыночного диапазона – томик, который помог бы покрывать расходы Штаба АА – они смотрели как на страшное зло.»

И ещё Билл У. делает на наш взгляд прогноз возможного результата от определённых действий:

«Опыт нашего Штаба на протяжении пятнадцати лет с момента его основания определенно говорит – на деле, просто кричит, – что у Фонда всегда должен быть под рукой *значительный резервный фонд наличных средств* на случай часто возникающего дефицита, возможного экономического кризиса или жестокой ин-



фляции, гарантирующей функционирование наших всемирных служб при любых условиях.»

«...Штаб, лишенный возможности успешно функционировать из-за недостатка финансов, не смог бы распространять идеи АА по всему миру. На деле, он, возможно, совсем закрылся бы.»

Конечно, наш Офис АА в России не распространяет идеи по всему миру, это не его задача. Но важность его работы у нас в стране тоже не следует преуменьшать, тем более, сегодня, когда у нас нет сформированной структуры обслуживания АА в России.

И ещё на наш взгляд очень важный момент отражён в данном документе, это то, что Билл У. разьяснял членам АА решения Конференций по общему обслуживанию 1954 и 1958 года.

Билл У. называл работу Офиса – жизнеспасительная работа по обслуживанию АА и делегаты Конференций, своими решениями обеспечили возможность продолжения этой важной работы.

Дорогие друзья сотрудники Офиса обслуживания АА в России благодарят группы АА и членов АА, региональные структуры АА за сотрудничество и поддержку в этот непростой для Содружества АА в России период.

Мы благодарны за поддержку группам АА, которые даже в кризисной ситуации находили возможность выполнять свою обязанность по перечислению средств в Офис АА. Мы благодарны каждому участнику, который послал добровольные пожертвования, чтобы помочь Офису АА оплачивать счета по договорным обязательствам.

С Благодарностью,
Директор Офиса АА Татьяна Лаврик
И все сотрудники Офиса АА России.

04.04.2012 года.



Офис обслуживания Содружества АА России.

Информация о проделанной работе за 2011 год.

В 2011 году Офис обслуживания Содружества АА России (далее - Офис АА) продолжал проводить работу в рамках своих целей и задач:

- помощь группам Анонимных Алкоголиков
- работа с комитетами РСО АА
- издательская деятельность.

По сравнению с работой Офиса АА в 2010 году, в 2011 году объем услуг Офиса АА увеличился, что говорит о возрастающей потребности у групп АА России в услугах, предоставляемых Офисом АА.

Штатные работники – члены АА помогают разрешать возникающие у групп трудности, делясь с ними накопленным Офисом АА опытом, а также посредством активной интернет и почтовой переписки, телефонных переговоров.

В течении 2011 года Офис АА проводил работу по обслуживанию групп АА в России. Из проведенного анализа работы сложилась следующая статистика:

На 01 января 2012 года в Офисе АА зарегистрировано **397** групп АА.

В 2011 году начали работу **50** групп АА.

В 2011 году прекратили работу - **19** Групп АА.

На 01 января 2010 года в Офисе АА было зарегистрировано **366** групп АА.

В 2009 году работало **377** групп АА.

Помощь группам АА.

В 2011 году зарегистрировано **50** новых групп Анонимных Алкоголиков.

На **41** новую группу, был отправлен комплект бесплатной литературы.

Как правило, «Комплект для новой группы АА» включает в себя следующие книги и брошюры АА (зависит от наличия тех или иных изданий в Офисе АА на момент регистрации новой группы):

Книги:

1. «Анонимные Алкоголики»
2. «Жить трезвыми»
3. «Двенадцать шагов и двенадцать традиций»

Брошюры:

1. «АА 44 вопроса»
2. «Вопросы и ответы о наставничестве»
3. «Группа АА ... там, где все начинается»
4. «Знакомьтесь АА»
5. «Вопросы новых членов»
6. «12 рекомендаций, как сохранить трезвость»
7. «Начиная в АА (путеводитель для новичков)»
8. «Подходит ли Вам АА»



9. «Как понимать анонимность»
10. «Беглый взгляд на АА»
11. «Завет о служении АА. Лидерство в АА.»
12. Двенадцать Принципов обслуживания АА (в иллюстрациях)
13. «Памятка казначею группы»
14. «ПГО»

Работа по электронной почте Офиса АА office@aaarus.ru

В 2011 году в Офис АА на электронный адрес поступило 2819 запроса, по каждому из них проводилась работа сотрудниками Офиса АА, требующая разных временных затрат в зависимости от вида необходимой информации.

Данные запросы можно разделить на следующие категории:

1) 286 запросов от групп АА :

- о подготовке писем (в госучреждения, органы исполнительной власти, медицинские учреждения, СМИ);
- о подготовке и получении Доверенностей;
- о получении Уставных документов Фонда обслуживания Анонимных Алкоголиков (далее ФО АА);
- об организации групп АА и для сотрудничества групп АА с органами местного самоуправления по оказанию помощи людям, страдающим от алкоголизма в рамках Традиций АА.
- об оказании помощи в организации и участии в проведении информационных собраний АА для общественных и государственных организаций, работников предприятий и населения по вопросам проблемы алкоголизма и выздоровления по программе АА.
- об оказании помощи в размещении информации о Содружестве Анонимных Алкоголиков в отделениях милиции, в медицинских вытрезвителях и других структурных подразделениях занимающихся работой с населением.

2) 377 запросов от групп АА по вопросам:

- регистрации, перерегистрации.
- внесения изменений в работе групп АА, размещения информации о мероприятиях АА на сайте www.aaarus.ru

3) 298 запросов от групп АА, членов АА:

- об опыте АА (о работе группы АА, как группа АА доносит идеи АА в рамках 5 традиции, 7-я традиция группы АА и т. д.)
- об опыте организации и проведения семинаров по 12 Шагам АА, 12 Традициям АА и 12 Принципам организации Всемирного Обслуживания АА.



4) 489 запросов от членов АА, групп АА, региональных структур обслуживания АА :

- о приобретения литературы АА.

5) 104 запроса от не членов АА:

- об информации о сообществе АА и работе групп АА в России.

6) 217 запросов РСО АА по следующим вопросам:

- материалы Конференций по обслуживанию Содружества АА в России.
- информационные материалы к заседаниям РСО АА
- переписка Офиса АА с членами РСО АА

7) 314 запросов от делегатов Конференции, групп АА и т.д.:

- регистрационные анкеты делегатов, дублёров делегатов.
- талоны на расселение
- рабочие вопросы по оформлению аренды помещений для работы Конференции.

8) 357 запросов в редакцию журнала АА России «Дюжина» по следующим вопросам:

- информация в журнал от членов АА, групп АА, региональных структур обслуживания АА.
- рассылка членам редакции материалов для обсуждения, сбор материала для макетов новых номеров.
- вопросы членов АА по подписке на журнал.

9) 102 запроса от членов АА и Офисов АА разных стран по следующим вопросам:

- лицензии, переводы литературы АА, соблюдение авторских прав А.А. W.S., по вопросам обмена опытом АА в работе Конференции по обслуживанию АА, РСО АА, Офисом АА России.
- приобретение литературы АА на русском языке.

10) 275 запроса от сторонних организаций АА:

- типография (заключение договоров, оплата счетов),
- работа с редакторами, корректорами, изготовление макетов и т.д.

В 2011 году группам АА по запросам были подготовлены и предоставлены:

118 – доверенностей.

193 – письма

83 – комплекта копий Уставных документов ФО АА:

– для организации групп АА, для сотрудничества групп АА с органами местного самоуправления по оказанию помощи людям, страдающим от алкоголизма в рамках Традиций АА.



- для оказания помощи в организации и участие в проведении информационно-образовательных собраний АА для общественных и государственных организаций, работников предприятий и населения по вопросам проблемы алкоголизма и выздоровления по программе АА.
- для оказания помощи в размещении информации о Содружестве Анонимных Алкоголиков в отделениях милиции, в медицинских вытрезвителях и других структурных подразделениях занимающихся работой с населением.

Услугами Офиса АА по данному виду обслуживания пользовались группы АА из следующих городов РФ:

Москва, Кострома, Кондопога, Калининград, Йошкар-Ола, Мытищи, Саратов, Кисловодск, Воскресенск, Санкт-Петербург, Трехгорный, Новороссийск, Иркутск, Сергиев-Посад, Тверь, Владивосток, Петропавловск-Камчатский, Чита, Железногорск, Рубцовск, Челябинск, Пермь, Ноябрьск, Сочи, Советск, д. Большая Мось, Белорецк, Емва, Рязань, Подольск, Набережные Челны, Смоленск, Чебоксары, Барнаул, Хабаровск, Златоуст, Северодвинск, Чайковский, Магнитогорск, Талдом, Железногорск, Ижевск, Кременки, Электросталь, Коломна, пос. Володарского, Киров, Ивантеевка, Нижнекамск, Ковров.

Работа по телефону Офиса АА (499) 185-40-00

В среднем на телефон Офиса АА ежедневно поступает от 15 до 25 звонков, из которых большая часть по следующим вопросам:

- Получение информации о Содружестве АА и Программе выздоровления от алкоголизма Анонимных Алкоголиков для людей страдающих от алкоголизма, родственников алкоголиков.
- Звонки членов АА, представителей групп АА, региональных структур обслуживания АА по вопросам:
 - работы групп АА, информации о мероприятиях АА, по вопросам приобретения литературы АА, по вопросам, связанным с арендой помещений, получения доверенностей для представителей групп АА и т. д.
 - работа Офиса АА со сторонними организациями по вопросам издания и распространения литературы АА, журнала АА, по административно-хозяйственным вопросам.

Работа Офиса АА по почтовой доставке и получению отправлений.

В течение 2011 года продолжал работать почтовый ящик, а/я 33, куда поступает почтовая корреспонденция от членов АА-одиночек и групп АА (в закрытых учреждениях), которые не имеют возможности воспользоваться услугами электронной почты. Так же на адрес а/я 33 поступает официальная корреспонденция от госструктур по вопросам сотрудничества Офиса АА, групп АА.



Почтовая отправка литературы АА:

В течении 2011 года было отправлено - 179 посылок в следующие города и населённые пункты:

Санкт-Петербург, Иркутск, Магнитогорск, Уфа, пос.Каа-Хем, Астрахань, Калуга, Ноябрьск, Великий Новгород, Златоуст, Набережные Челны, с.Тулома, с.Морской Чулек, Челябинск, с.Шигали, Омск, Кострома, Рубцовск, г.Павлово, Волгоград, Сыктывкар, Калининград, Томск, Казань, Сургут, Хабаровск, Бугульма, г.Волхов, д.Боровина, Анадырь, Эссенуки, г.Раменское, Анадырь, Нальчик, Белорецк, Буй, Москва, Чебоксары, Кемерово, Киров, Берлин, Ижевск, Кирово-Чепецк, Сочи, с.Новое Чаплино, Чикаго, Канчезеро, с. Оранжереи, Березовский, Советск, Лондон, Тольятти, Саратов, Смоленск, Самара, Маркс, Воронеж, Якутия, Петропавловск-Камчатский, Ашдод, Архангельск, Кисловодск, с.Ясные Зори, Железногорск, Курск, Чита.

Почтовая отправка литературы АА в Исправительные и лечебные учреждения закрытого типа:

В 2011 году группы АА и члены АА в Офис АА поступали пожертвования от групп и членов АА в г. Москва (группы «Люза», «Хорошевка», «Московские Начинающие», «Девчата», «Доверие»), Челябинск для отправки литературы в исправительные учреждения.

В 2011 году отправлено литературы в Исправительные учреждения на сумму – 93.585 рублей.

Всего в 2011 году было отправлено **12 посылок** в исправительные учреждения.

Международное Сотрудничество Офиса АА с Офисами обслуживания АА:

Генеральный Офис Обслуживания АА (GSO)

В 2011 году продолжалось сотрудничество РСО АА, Офиса АА, с Генеральным Офисом Обслуживания АА (GSO) и А.А.W.S.

РСО АА, в лице Председателя РСО АА проводил работу по вопросам работы РСО АА, Офиса АА, Конференции по обслуживанию Содружества АА в России.

В 2011 году проводилась работа с А.А.W.S. по переоформлению лицензий на издание литературы АА в России. Данная работа завершена.

В 2011 году сотрудники А.А.W.S.. проводили работу по комплектованию цифровой библиотеки “Больших Книг”, находящихся в настоящее время в печати. Офис АА подготовил и отправил цифровую копию “Большой Книги”, печатающейся в России, для использования в качестве образца литературы Всемирной Службы А.А. на русском языке.

В августе 2011 года проводилась телефонная сессия, в которой приняли участие Генеральный менеджер GSO- Филис Холидей и Директор издательской служ-



бы А.А.W.S.- Валери Онил, Председатель РСО АА Алексей Омельков, директор Офиса АА в России Татьяна Лаврик. К данной встрече были подготовлены вопросы, касающиеся формирования и порядка работы Российского Совета обслуживания, порядка формирования и работы структуры Конференции по общему обслуживанию АА в России, вопросы по работе Конференции по обслуживанию Содружества АА в России, структуры взаимоотношений – Конференции - РСО АА – Офиса АА, порядок организации и проведения семинаров.

Кроме телефонных сессий подобное общение ведётся по электронной почте.

В декабре 2011 года по запросу Генерального менеджера GSO Филип Холдей и Директора издательской службы А.А.W.S. Валери О'Нил, Председателем РСО АА Алексеем Омельковым и директором Офисом АА были подготовлены и отправлены Уставные документы ФО АА и материалы, касающиеся, создания, работы Фонда обслуживания Анонимных Алкоголиков и целей деятельности ФО АА, издания литературы АА.

В течении 2011 года так же проводилась работа по вопросам соблюдения авторских прав А.А.W.S. в сети интернет.

Сотрудники Офиса АА выражают большую благодарность переводчикам - волонтерам, которые принимали активное участие в этой очень важной работе.

Работа Офиса АА с РСО АА и комитетами РСО АА.

В течении 2011 года проводилась работа по следующим направлениям:

- инвентаризация работы 23 Конференции по обслуживанию Содружества АА в России.
- инвентаризация выборов членов РСО АА, состава комитетов РСО АА.
- инвентаризация по вопросам ротации членов комитетов Конференции и РСО АА.

Общие итоги инвентаризации опубликованы в информационном бюллетене «Офис а/я 33» за февраль 2012 года. Электронная версия размещена на сайте «Анонимные Алкоголики в России» www.aarus.ru

- по вопросам сотрудничества с А.А.W.S. в обеспечении соблюдения авторских прав А.А.W.S. на издание литературы АА в России.
- участие в организации 23 Форума АА России:
- сотрудники Офиса АА принимали участие в переговорах по организации Форума с администрацией города Кострома.
- был организован сбор пожертвований на проведение Форума на р/с ФО АА.
- заключение договоров и оплата всех договоров через р/с ФО АА.
- информирование членов оргкомитета, о суммах пожертвований поступивших на р/с ФО АА на организацию Форума.



- информирование Содружества АА в России о мероприятии АА – 23 Форуме АА.
- подготовка и проведение Конференции по обслуживанию АА в России в мае 2012 года.

Комитет по информированию общественности (КИО)

В течении года Офис АА работал с Комитетом по информированию общественности РСО АА по следующим вопросам:

- Для организации мероприятий групп и региональных структур обслуживания АА, в рамках 5-й Традиции АА, Офис АА готовил и предоставлял письма и копии Уставных документов в общественные и государственные организации, занимающиеся вопросами, связанными с проблемами и лечением алкоголизма.
- Офис АА оказывает помощь в распространении информационных стендов единого образца, которые группы АА активно начали использовать в различных учреждениях с целью донесения идей АА.
- В 2011 году закончена работа по созданию документального фильма об АА в России « 5 Мифов об АА».

Работа по подготовке и созданию фильма началась в конце 2009 года. В 2010 году 22 Конференция по обслуживанию Содружества АА России приняла решение «О создании документального фильма об АА России».

Офис АА провёл работу по административно-техническому обеспечению:

1. Заключение договора с кинокомпанией.
2. Оплата произведённых работ по договору через р/с Офиса АА (ФО АА).
3. Совместно с членами комитета и представителями АА из регионов проведены организационные работы для обеспечения съёмок фильма.
4. Работа по выпуску и тиражированию данного фильма (администрирование работ дизайнера и завода-изготовителя)

Совместно с Комитетом и Офисом АА проведена большая работа по подготовке и проведению презентации фильма в августе 2012 года. в рамках «Августовской встречи» в г. Москве.

- По решению КИО, при сотрудничестве с Комитетом «Дюжина», Офис АА осуществлял административно-техническое обеспечение издания и распространение (в журнале № 4 за 2011 год) видеоролика на основе фильма « 5 Мифов об АА», для проведения презентации АА на мероприятиях по Информированию Общественности.



- В октябре 2011 года, в Москве проходила Всероссийская научно – практическая конференция «Совершенствование организации и оказания наркологической помощи населению», в работе которой принимали участие более двухсот врачей. Это главные наркологи городов: Рязани, Костромы, Орла, Тамбова, Томска, Ростовской и Магаданской областей, республик – Хакасия, Тува, Якутия; психотерапевты Смоленска, Ростова-на-Дону, Вологды; психиатры-наркологи Владивостока, Краснодара, Новороссийска и других городов. Офис АА передал 50 экземпляров книги «Анонимные Алкоголики», для обеспечения данного мероприятия. КИО и Офис АА готовит **рассмотрение вопроса об организации** участия в мероприятиях Российского масштаба и обеспечении их информацией о работе АА, литературой АА, в рамках Конференции по обслуживанию Содружества АА России в мае 2012 года.

Комитет по работе с Исправительными учреждениями (ИУ):

В течении года Офис АА взаимодействовал с Комитетом по работе с Исправительными учреждениями (ИУ) РСО АА.

Для организации сотрудничества групп АА и руководителей исправительных учреждений в России, в рамках 5-й Традиции АА, были подготовлены письма, доверенности и копии уставных документов, которые необходимы группам АА в работе с алкоголиками, находящимися в местах лишения свободы.

Всего в 2011 году по просьбе групп АА, был подготовлен и отправлен вышеперечисленный комплект документов 12 руководителям исправительных учреждений РФ.

В мае 2011 года была проведена работа с председателем комитета ИУ, по подготовке письма Директору ФСИН России Реймеру А.А., с просьбой оказать содействие в организации сотрудничества в помощи людям, страдающим от алкоголизма и находящимся в местах лишения свободы на территории РФ. После письма была назначена встреча с сотрудниками главного Управления Службы Исполнения Наказания, Председателем Комитета ИУ, сотрудником Офиса АА которая состоялась в Москве на территории ФСИН. На данную встречу был предоставлен информационный материал о работе Содружества АА, результате было получено разрешение на передачу литературы АА, аудио и видео материалов в исправительные учреждения в РФ, с целью донесения программы АА алкоголикам в тюрьмах.

В 2011 году в Офис АА поступали пожертвования от групп и членов АА в гг. Москва (группы «Лоза», «Хорошевка», «Московские Начинающие», «Девчата», «Доверие»), Челябинск для отправки литературы в исправительные учреждения.

В 2011 году отправлено литературы в Исправительные учреждения на сумму **93.585 рублей.**

Всего в 2011 году было отправлено **12 посылок** в исправительные учреждения.



Деятельность комитета РСО АА по работе с Исправительными учреждениями, групп АА, Офиса АА-является жизненно важной связью АА с тюрьмами, обеспечивающей профессиональных и других работников ИУ информацией об АА, литературой и рекомендациями по созданию групп АА в этих учреждениях.

В рамках работы Конференции по обслуживанию Содружества АА России в мае 2012 года, готовится проведение семинара «Донесение идей АА заключенным алкоголикам».

Комитет по Формированию Делегатских Округов (ФДО).

В ноябре 2011 года Офис обслуживания АА в Росси и Комитет РСО АА по Формированию Делегатских Округов, начали работу по уточнению сведений о работе групп АА в России.

Были подготовлены:

- два упрощённых бланка регистрации (образцы которых были взяты в Руководстве по обслуживанию АА);
- «Приложение» с вопросами, касающимися работы групп АА и участия группы АА в структуре Конференции по обслуживанию Содружества АА России.

По имеющимся адресам групп АА были отправлены запросы для выявления, в каких видах обслуживания более всего нуждаются группы АА и как группы АА участвуют в работе по общему обслуживанию.

Так же необходимо отметить, что более 40% групп АА в России не сообщают в Офис АА изменившихся сведений о работе группы АА. Данная информация необходима для обеспечения прямой и регулярной связи между группой и Офисом АА.

В рамках работы Конференции по обслуживанию Содружества АА России в мае 2012 года, готовится проведение семинара по вопросам сотрудничества групп АА с Офисом АА.

Издание литературы АА.

Издательская Служба Офиса АА.

В 2011 году продолжала свою работу, созданная в 2010 году «Издательская служба Офиса АА», которая обеспечивает издание литературы АА и журнала АА в России «Дюжина», а так же занимается распространением литературы АА и журнала АА в России «Дюжина».

Состав издательской службы Офиса АА:

- Директор редакционно-издательской службы.
- Профессионалы члены АА на безвозмездной основе (волонтеры):
 - 4 переводчика.
 - 1 корректор.



- 1 макетчик
- 1 специалист международного права, практикующий юрист.
- Профессионалы не алкоголики, работающие на договорных отношениях:
 - 1 корректор – редактор.
 - 1 макетчик.
 - 1 переводчик.

Всего 10 человек.

В 2011 году проведена работа, в результате которой был получен **издательский пакет (УДК, ББК, ISBN) на 5 основных книг Анонимных Алкоголиков:**

- «Анонимные Алкоголики» (стандарт и карманный вариант)
- «Анонимные Алкоголики» (с историями)
- «Жить трезвыми»
- «Ежедневные размышления»
- «Двенадцать шагов и 12 традиций».

***Издательский пакет** - это комплект библиографических индексов, которые присваиваются книге. Они нужны для регистрации и отражения издания в каталогах библиотек, книжных магазинов, государственных органов.*

В 2012 году планируется продолжить работу и получить **Издательский пакет** на все остальные книги АА. После исправления в них ошибок, при издании новых тиражей книги будут выпускаться с библиографическими индексами.

В соответствии с Законодательством РФ проводится работа с Российской Книжной Палатой, а так же с контролирующими органами – Роскомнадзором.

В 2011 году проводилась работа с А.А.W.S. по переоформлению лицензий на издание литературы АА в России. Данная работа завершена, получены лицензии от 25 июля 2011 года на всю издаваемую литературу АА в России.

В 2011 году вся литература АА: книги, брошюры, буклеты и журнал АА в России «Дюжина» издавались только в Типографии № 1 г. Чебоксары.

В течении 2011 года проводился мониторинг цен на издание печатной продукции типографий РФ, в результате которого начались переговоры с «Дом печати – Вятка» (г. Киров) об издании литературы АА на более выгодных условиях: увеличение объема тиражей, сокращение сроков издания, повышения качества печати.

В 2011 году была издана литература АА:

Книги АА:

1. «Анонимные Алкоголики» – 4000 экз.
2. «Анонимные Алкоголики» (карманный)- 3000 экз.
3. «Жить трезвыми» – 2000 экз.
4. «Ежедневные размышления» – 2000 экз.
5. «Как это видит Билл» - 2000 экз.



Брошюры АА общим тиражом 18000 экз.

Буклеты АА общим тиражом 3000 экз.

Остальные наименования литературы издавались в предыдущий период и имелись на складе в течение всего 2011 года.

Продолжается работа по выполнению решения 21 Конференции по обслуживанию Содружества АА России по изданию в новой редакции, в едином с GSO формате, с проверкой перевода в А.А.W.S. текстов брошюр и буклетов АА.

В 2011 году в новой редакции и едином формате, с одобренным переводом были изданы следующие **брошюры АА**:

1. «Памятка заключенному, который может оказаться алкоголиком»
2. «44 Вопросы»
3. «Члены АА о лекарствах»
4. «Священнослужителям об АА»

Подготовлены к изданию макеты следующих книг, брошюр и буклетов АА, в новой редакции и едином формате, с одобренным переводом:

1. «Как понимать анонимность»
2. «Собрание АА для новичков»
3. «Традиции. Как они вырабатывались»
4. «Обращение к Руководителям в исправительных учреждениях»
5. «Круги любви и служения»
6. «Руководство по обслуживанию АА совместно с 12 Принципами Обслуживания 2011 год»
7. «Пришли к убеждению»
8. Находится на корректорской вычитке книга «АА взрослеет».

Видео материалы:

В 2011 году был издан фильм «5 Мифов об Анонимных Алкоголиках» - 1000 копий, распространено – 761 копия.

В 2011 году был подготовлен перевод фильма «История Билла и его жены Лоис», перевод одобрен А.А. World Services, Inc., ведётся работа по оформлению лицензии.

Журнал АА в России «Дюжина».

В 2011 году издано 4 номера тиражом 4000 экземпляров «Дюжина» (все номера журнала вышли с аудио-видео приложениями).

В 2011 году распространено 3278 журналов. Из них:

- более 390 штук отправлено в тюрьмы
- более 130 в наркологические больницы и стационары
- более 150 штук переданы организаторам(членам АА) на мероприятия АА (круглые столы, открытые собрания, Форумы)



В 2011 году Офис АА обеспечивал административно – техническую поддержку работы Редакции журнала «Дюжина»:

- оплата по заключённым договорам
- Работа с типографией
- Интернет ресурсы для работы членов редакции
- Реализация журнала
- Совместно с редакцией журнала организация подписки, на 2012 год уже оформили **подписку члены АА и группы АА в количестве – 66 штук.**

В 2011 году Офисом АА активно проводилась организация выездной торговли литературой АА на мероприятия АА: 15 выездов в различные регионы.

Финансовый отчёт ФО АА за 2011 год.

| | |
|---------------------------------|-------------------|
| Остаток прошлого периода | 13808,06 |
| Общий приход в 2011 году | 3144656,61 |
| Общий расход в 2011 году | 3063067,21 |
| Остаток на 01.01.2012 | 95397,46 |

Обслуживание групп АА

В 2011 году добровольные пожертвования от групп АА, региональных структур обслуживания АА, членов АА составили сумму:

Статьи прихода.

Добровольные пожертвования - **902871,62 руб.**

Расходы ФО АА на обслуживания групп АА в 2011 году составили сумму:

Для осуществления работы ФО АА, по вопросам обслуживания групп АА необходимо помещение.

В 2011 году ФО АА продолжал арендовать помещение под Офис АА по адресу:

г. Москва ул. Тайнинская д.8.

Статьи расходов:

| | |
|----------------------|------------------|
| Аренда помещения | 155908,48 |
| НДС по аренде | 28063,49 |
| Коммунальные платежи | 111268,04 |

Так же для обслуживания групп АА необходимы следующие услуги – почта, банк, интернет, телефон.

Статьи расходов:

| | |
|--|------------------|
| Услуги связи (интернет, телефон) , а/я 33, услуги банка, прочие расходы. | 139101.51 |
|--|------------------|



В 2011 году по штатному расписанию ФО АА работало 4 сотрудника.

Статья расходов:

| | |
|------------------|-----------|
| Заработная плата | 563673,00 |
|------------------|-----------|

В 2011 году ФО АА были уплачены:

Статья расходов:

| | |
|----------------|-----------|
| Налоги и сборы | 435445,69 |
|----------------|-----------|

В 2011 году, добровольные пожертвования, составили сумму 902871,62 руб. и не покрывали всех расходов ФО АА на содержание Офиса АА– 1433460.21 рублей, дефицит денежных средств составил сумму в размере 530588.59. Недостающие денежные средства на административно – хозяйственные расходы Фонда, выплату налогов и сборов, были взяты от издательской деятельности ФО АА.

Распределение денежных средств по проектам АА:

Статья прихода:

| | |
|------------------------|-----------|
| Пожертвования на фильм | 110200,00 |
|------------------------|-----------|

Статья расхода:

| | |
|---|-----------|
| Расходы на издание фильма в соответствии с договором. | 123250,00 |
|---|-----------|

Недостающая сумма 13.050 рублей - взята из средств ФО АА от издательской деятельности.

Статья прихода:

| | |
|---------------------------------------|-----------|
| Регистрационные взносы на Конференцию | 227000,00 |
|---------------------------------------|-----------|

Статья расхода:

| | |
|-------------|-----------|
| Конференция | 227000,00 |
|-------------|-----------|

Статья прихода:

| | |
|-----------------------------------|-----------|
| Пожертвования Форум АА (Кострома) | 167725,00 |
|-----------------------------------|-----------|

Статья расхода:

| | |
|---------------------|-----------|
| Форум АА (Кострома) | 130200,00 |
|---------------------|-----------|

Остаток денежных средств в размере 37.525 рублей оставлен в резерве для проведения 24 Форума АА России.

Статья прихода:

| | |
|---|----------|
| Добровольные пожертвования Московская встреча АА | 59000,00 |
|---|----------|

Статья расхода:

| | |
|-----------------------|----------|
| Московская встреча АА | 59000,00 |
|-----------------------|----------|



Издание литературы в 2011 году:

Статьи прихода.

| | |
|--------------------------------------|--------------------------|
| Реализация - литература АА, “Дюжина” | 1619400,89 |
| Сувенирные изделия | 58459,10 |
| | Итого: 1677859,99 |

Статьи расхода.

| | |
|--------------------------|---------------------------|
| Издание литературы АА | 981515,80 |
| Издание журнала “Дюжина” | 108641,20 |
| | Итого – 1090157,00 |

Денежные средства от издательской деятельности в размере 587702.99 руб. в соответствии с уставными целями направлены на административно – хозяйственные расходы Фонда, выплату налогов и сборов, оплаты недостающей суммы на издание документального фильма об АА в России, в соответствии с договором.

Генеральный директор ФО АА

Татьяна Лаврик.



«Язык сердца» Билл У.

В 1935 году встретились два пьяницы в городе Акрон, штат Огайо, и из этого события выросла программа выздоровления более чем для двух миллионов безнадежных алкоголиков.

Как семья, которое стало Содружеством Анонимных Алкоголиков, проросло и развивалось? Статьи в этой книге повествуют об этом.

ПИСЬМО ГРУППАМ

Июль 1954 г.

Участники недавно прошедшей Конференции по общему обслуживанию после вдумчивого обсуждения проголосовали за отмену всех скидок, предоставляемых группам США и Канады на Большую Книгу и книгу «Двенадцать Шагов и Двенадцать Традиций».

Это решение было принято подавляющим большинством голосов – шестьдесят восемь против семи – и представляет собой точное отражение мнения Содружества. Затем было предложено, чтобы я написал для вас эту статью и рассказал, почему Конференция сочла эту меру столь необходимой.

Опыт нашего Штаба на протяжении пятнадцати лет с момента его основания определенно говорит — на деле, просто кричит, — что у Фонда всегда должен быть под рукой *значительный резервный фонд наличных средств* на случай часто возникающего дефицита, возможного экономического кризиса или жестокой инфляции, гарантирующий функционирование наших всемирных служб при любых условиях.

И это отнюдь не теория. В первые два года работы Штаба общего обслуживания все его расходы оплачивались за счет дохода от книг и брошюр. Затем, в 1941-м году, группы начали брать на себя затраты Штаба путем добровольных пожертвований. Тем не менее, взносы от групп покрывали все его расходы только пять лет из тринадцати, прошедших после 1941-го года. Было два случая, когда резервы Фонда, накопленные из дохода от литературы, буквально спасли Штаб от закрытия или, по меньшей мере, жесткого урезания предоставляемых им услуг.

Я помню период, когда группы не покрывали порядка двух тысяч долларов из расходов Штаба в месяц. В то же самое время «Грейпвайн» терял по тысяче долларов в месяц. Убытки держались на таком уровне почти два года. И только благодаря резервным средствам Фонда, собранным из дохода от литературы, деятельность журнала не прекратилась полностью. Кроме того, без резерва резко сократился бы объем услуг Бюро общего обслуживания, и это как раз в то самое



время, когда наше стремительно растущее Содружество нуждалось в еще большем их количестве, никак не меньшем.

Конечно, сегодня наше финансовое положение гораздо лучше — благодаря Конференции по общему обслуживанию, деятельности ее делегатов и членов комитетов и вашему более глубокому осознанию потребностей наших служб. По итогам прошлого года доходы журнала «Грейпвайн» немного превысили расходы. Благодаря увеличению пожертвований от групп счета Бюро общего обслуживания были оплачены почти полностью.

И все же общая нехватка средств составила около десяти тысяч долларов — ввиду того, что именно этой суммы не хватило, чтобы покрыть затраты на проведение Конференции по общему обслуживанию за счет пожертвований, внесенных группами специально для этой цели.

И снова, несмотря на недавнее улучшение ситуации, именно доход от книг и брошюр позволил все-таки провести Конференцию.

Эти факты нашей истории показывают, что необходимо постоянно иметь надежный резервный фонд. Эти деньги гарантируют работу всемирных служб АА, что бы ни случилось.

В связи с тем, что в последние годы наблюдается возрастание расходов и инфляции, средств нашего резервного фонда *в настоящее время хватает лишь на покрытие девятимесячных рабочих расходов* Бюро общего обслуживания.

С учетом изменчивости того времени, в которое мы живем, Конференция пришла к выводу, что такой уровень резервных средств чрезвычайно низок и очень ненадежен. Ее участники осознали, что даже уменьшение пожертвований от групп и продаж литературы всего лишь на 15-20% снова поставит нас в опасное положение.

Отсюда и решение Конференции приостановить действие всех скидок на литературу до тех пор, пока резерв Фонда не достигнет суммы, которой хватило бы на покрытие оперативных расходов Бюро общего обслуживания на протяжении по меньшей мере двух-трех лет.

Это означает, что теперь Издательство АА будет продавать группам США и Канады Большую Книгу по цене три доллара пятьдесят центов, а книгу «Двенадцать Шагов и Двенадцать Традиций» — по цене два доллара семьдесят пять центов. Было прямо оговорено, что Фонд должен помещать эти дополнительные средства в свой резерв в сберегательном банке. Если в течение следующих нескольких лет размер резервного фонда достигнет трехсот тысяч долларов, то, по



договоренности делегатов, группам снова будут предоставляться скидки. Стоит только призадуматься о грандиозных размерах и сфере деятельности АА, как эти самые триста тысяч долларов начинают казаться очень маленькой суммой – это постоянное вложение всего лишь двух долларов на каждого члена Содружества, чтобы оно никогда и ни при каких условиях не распалось в самом своем центре.

Принятие Конференцией этой меры дало мне чувство безграничного удовлетворения и облегчения, ведь оно означает, что ваш Штаб будет защищен от кризисов и бедствий.

Я надеюсь, что все группы осознают настоятельную потребность в накоплении такого защитного резерва и в то же время в полной мере продолжат вносить добровольные пожертвования, которыми оплачиваются текущие расходы нашего Бюро общего обслуживания.

Тысяча благодарностей всем вам!

ПРОЯВИМ БЛАГОРАЗУМИЕ - ПРАКТИЧЕСКОЕ И ДУХОВНОЕ

Конференция по общему обслуживанию 1958-го года единодушно отвергла голосованием предложение о выпуске Большой Книги в мягкой обложке. Полагая, что все члены АА должны ясно понимать, почему это было сделано, Билл попросил журнал «Грейпвайн» опубликовать отрывки письма, написанного им одному своему старому другу по этой теме, которая давно вызывала споры.

Август 1958 г.

Дорогой !

Так приятно опять получить весточку от тебя. Мы, ветераны, все больше отдаляемся друг от друга. У меня частенько бывает ностальгия о старых днях, и письма вроде твоего снова ее вызывают.

Ты поднял давно обсуждаемый вопрос: «Как насчет дешевого издания книги «Анонимные Алкоголики» - например, в бумажной обложке по цене пятьдесят центов?» В связи с этим вопросом возникает немало других, имеющих как практическое, так и духовное значение.

Прежде всего, давай вспомним ранний этап истории вопроса. После того, как в 1939-м году Большая Книга вышла в свет и ее начали продавать за три с половиной доллара, на протяжении нескольких лет велись серьезные напряженные дискуссии по поводу того, стоит ли выпускать дешевое или более дорогое издание книги. В тот период большинство членов АА были убеждены, что она должна стоять один доллар. Когда же мы объявили цену в три с половиной доллара, реакция была очень бурной (и в некоторой степени неразумной): «Билл подвел АА»,



«Это слишком дорого для бедных пьяниц», «Раз все в АА бесплатно, почему бы не отдавать книгу даром?», «Если АА – организация некоммерческая, то почему группы и нью-йоркский Штаб должны получать доход?» Что же до авторских гонораров Доктору Бобу и мне, то некоторые поговаривали, что это делает нас спекулянтами, если не вымогателями.

С точки зрения многих членов АА, это были весомые аргументы. Бесплатная книга представлялась им истинно духовным начинанием. А на томик в приличной обложке, продаваемый по цене в пределах нормального рыночного диапазона – томик, который помог бы покрывать расходы Штаба АА – они смотрели как на страшное зло. Поэтому я тогда столкнулся с жесточайшей критикой в мой адрес за всю мою жизнь в Содружестве.

Тем не менее, история АА доказывает, что большинство тех дней, порой идеалистичное, ошибалось. Если бы не доходы от продажи книги, которые шли Штабу и, в качестве авторских гонораров, Доктору Бобу и мне, то Содружество развивалось бы совершенно иначе, что, вероятно, привело бы к катастрофе. Доктор Боб и сестра Игнатия не смогли бы позаботиться о тех пяти тысячах алкоголиков в ходе своей новаторской деятельности в акронской больнице. Мне пришлось бы прекратить работать полный день еще пятнадцать лет назад. Наша книга была бы в руках стороннего издательства. Не было бы ни Двенадцати Традиций, ни Конференции по общему обслуживанию. Штаб, лишенный возможности успешно функционировать из-за недостатка финансов, не смог бы распространять идеи АА по всему миру. На деле, он, возможно, совсем закрылся бы.

Все это было бы реальностью, если бы прибыль от продаж Большой Книги не компенсировала дефицит пожертвований на нужды Штаба от групп, часто весьма крупный. К примеру, в период между 1945-м и 1950-м годами я был свидетелем того, как объем нашего резервного фонда за три лихорадочных года сократился со ста тысяч долларов до сорока. В тот период было время, когда общий дефицит средств Бюро общего обслуживания и журнала «Грейпвайн» достигал трех тысяч долларов в месяц. И именно благодаря доходам от книги мы удерживались на плаву, а также смогли реорганизовать Бюро и ввести в действие сегодняшнюю Конференцию по общему обслуживанию. Издание дешевой Большой Книги было бы огромной ошибкой с практической и духовной точки зрения. Тогда идеи АА были бы донесены лишь до небольшого числа людей – вместо того, чтобы нести их множеству. В этом нет ни малейшего сомнения. Каждому, кто сейчас ратует за продажу книги в мягкой обложке по цене в пятьдесят центов, следует серьезно поразмыслить над этой частью истории Содружества.

Попечительский орган АА, наш Совет по общему обслуживанию, имеет резервный фонд, медленно накапливаемый на протяжении многих лет из доходов



от продажи книги. Объем средств фонда равняется сумме, необходимой для поддержания работы Штаба в течение одного года. Мы полагаем, что это – наша основная защита от кризисов и возможного значительного сокращения пожертвований от групп. Даже в хорошие времена их пожертвований часто не хватало на покрытие крупной части расходов Штаба. Если бы мы действительно собирали пожертвования с каждого выздоровевшего члена АА, то для каждого из них вносимая сумма составила бы всего-навсего один доллар в год. На практике, мы просим каждого члена Содружества пожертвовать два доллара, но средняя величина гораздо меньше. В 1957-м году Офис общего обслуживания АА имел дефицит средств в размере пятнадцати тысяч долларов, а журнал «Грейпвайн» - в размере десяти тысяч. Если учесть, что такая ситуация нередка в хорошие времена, то что с нами будет в тяжелые?

Несомненно, в трудные времена члены АА и их группы позаботятся о себе сами. Но насколько успешно они заботились бы в таких обстоятельствах о Штабе? Поскольку мы никогда не переживали такого периода, никто этого не знает. Мы не можем даже сделать обоснованное предположение. Мы просто знаем, что наш Штаб все еще испытывает дефицит средств. Мы также знаем, что треть всех групп АА, представляющая пятьдесят тысяч членов, вообще не присылает Штабу пожертвований, даже в период экономического расцвета. Поэтому у нас нет оснований верить в Санта Клауса. Вот почему мы продолжаем настаивать на накоплении резервного фонда. В нем заключается наша главная защита от ухудшения или даже прекращения деятельности общих служб АА – тех самых, которые распространяют хорошие вести об АА по всему миру и которые мы в любых условиях должны поддерживать в полноценном состоянии.

Некоторые думают, что книга за пятьдесят центов не окажет серьезного влияния на продажи издания по цене четыре с половиной доллара. Но так ли это? В Штабе мы видим много способных служителей-добровольцев. Один из них – вице-президент крупного издательства. Он понимает принципы книжного рынка – как внутри Содружества, так и вне его. И он горячо подчеркивает, что сверхдешевые книги АА, в особенности – в мягкой обложке, нанесли бы огромный ущерб нашим текущим продажам и прибыли. В связи с этим разве не мудро будет задаться вопросом: «Можем ли мы сейчас позволить себе эти самые дешевые книги?»

Кое-кто надеется, что объем продаж книги за пятьдесят центов на общественном рынке будет столь громадным, что у нас не будет больших денежных потерь. Однако это – одна из ситуаций, которым невозможно дать надежную оценку. Так как члены АА не могут заниматься распространением литературы в киосках и аптеках, нам пришлось бы поручить эту работу стороннему издательству. Такое издательство было бы единственным источником поставок. Даже если бы оно продавало по миллиону экземпляров книги в год, то соответствующий доход нашей



издательской корпорации «АА Пабблишинг» – в авторских гонорах и прибыли – составил бы не более десяти тысяч долларов. Разумеется, вполне возможно, что эта цифра слишком оптимистична. Предварительное исследование, проведенное в издательской сфере, показывает, что возможность таких продаж – под вопросом. Здравый смысл говорит то же самое.

На главном рынке сбыта для дешевых изданий в мягкой обложке доминируют бывшие бестселлеры, детективы, любовные романы, научная фантастика и тому подобное. Крупномасштабные и устойчивые продажи возможны благодаря огромному интересу со стороны публики. Книга «Анонимные Алкоголики» продается в книжных магазинах вот уже почти двадцать лет. Содружество АА и его Большая Книга получили широчайшее освещение во всех средствах массовой информации, которое продолжается до сих пор. Тем не менее, наши продажи широкой публике всегда были мизерными; в среднем они не доходят и до полутора тысяч экземпляров в год. Так как же можно быть уверенными в том, что, если мы начнем распространять пятидесятицентовую книгу через киоски и аптеки, то продажи внезапно подскочат с полутора тысяч до миллиона, или ста тысяч, или хотя бы десяти тысяч? По-видимому, никто не может с уверенностью предсказать, как проявит себя специализированный учебник, которым является наша книга, оказавшись в одном ряду с дешевыми детективами и научной фантастикой в подобных городских точках продаж. Если нам не удастся продавать большое количество книг, то это будет означать, что нам, по большей части, не удалось выполнить свою духовную задачу – нести другим людям идеи АА. В сравнении с той широкой известностью, которой уже пользуется Содружество, эффект от дешевой книги в любом случае будет незначительным.

А теперь спросим себя, наблюдается ли в АА настоящая нехватка книг и других материалов для чтения. Также поразмыслим о том, действительно ли беднейшие из членов Содружества лишены возможности пользоваться Большой Книгой, потому что у нас до сих пор нет ее издания за пятьдесят центов. Кроме этого, зададимся вопросом: не способна ли наша отличная литература в форме брошюр при необходимости успешно удовлетворять потребности бедных новичков? Как нам известно, уже распространено триста пятьдесят тысяч книг, и каждый год полмиллиона хороших брошюр находят своих хозяев в АА. Кто из нас знает хотя бы одного члена Содружества, которому не дали книгу и который не может на время взять ее у кого-нибудь, купить у своей группы в рассрочку или же найти в местной библиотеке? Практически любой человек имеет возможность прочесть нашу книгу, приложив хотя бы небольшие усилия к тому, чтобы ее достать. Естественно, есть некоторые исключения, но мы предпринимаем меры, чтобы их не было – например, мы уже рассылает подарочные экземпляры Большой Книги тюрьмам и группам при различных учреждениях.



Возможно, дешевые книги имели бы определенные преимущества в духовном отношении; однако они также имели бы определенные отрицательные последствия духовного же характера.

Встает вопрос: у кого больше возможностей для того, чтобы оплачивать какую-либо форму служения – в данном случае, проект издания дешевой книги? У отдельных членов АА, у групп или же Содружества в целом? Очевидно, что истинный запас и источник денег – в общем благосостоянии и доходе отдельных членов АА. Совокупный доход всех алкоголиков, обретших трезвость в АА, легко достигает миллиарда долларов в год. В сравнении с этой суммой деньги, поступающие в казну наших семи тысяч групп – лишь тонкая струйка. А по сравнению со средствами, которые получает казна АА на местах, пожертвования в пользу Штаба АА – лишь капля в море. В нашей международной казне и резервном фонде не наберется и доллара на каждого алкоголика, выздоровевшего в Содружестве. К тому же эти алкоголики не пополняют данные фонды — это делают люди, покупающие нашу книгу. Вероятно, половина всех алкоголиков, выздоровевших в АА за прошедшие годы, никогда не посылали Штабу ни цента — ни напрямую, ни косвенным образом. Возможно, для кого-то финансовые отчеты Штаба ассоциируются с большими деньгами. Однако эти средства представляют собой лишь мизерную долю от общего благосостояния и финансовых возможностей членов Содружества. Штаб АА — если тебе угодно, Содружество в целом — можно сказать, беден, как церковная мышь. Так неужто Штаб, беднейшая часть АА, должен брать на себя обязательства по оказанию финансовой помощи самой богатой части Содружества — его отдельным членам — путем издания книги за пятьдесят центов?

Есть ли в этом смысл — практический или духовный?

